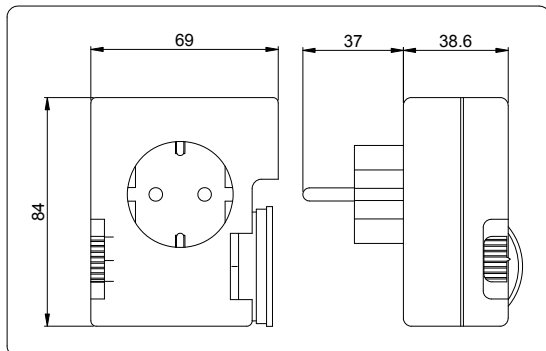
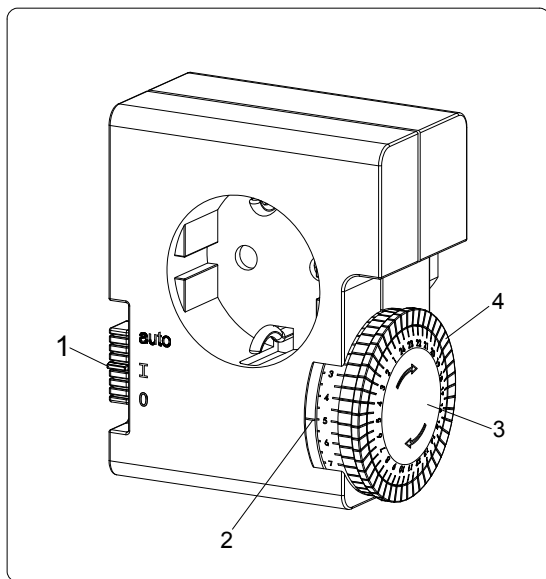


INSTRUCCIONES DE EMPLEO

1. Mando manual
2. Índice
3. Esfera
4. Caballetes

PROGRAMACIÓN

Desplazar todos los caballetes hacia afuera, hasta oír un pequeño sonido de anclaje. Empujar hacia dentro solo los caballetes correspondientes a los tiempos de conexión deseados.

PUESTA EN HORA

Graduar la hora actual, girando en el sentido de las flechas, haciéndolo coincidir con la línea marcada.

MANDO MANUAL

El mando manual tiene 3 posiciones:

- Automático: Desplazar el mando hasta la posición **auto**. Si se quiere encender o apagar voluntariamente sin variar el programa puede con las siguientes posiciones:
- Desconexión permanente: Desplazar el mando hasta la posición **0**.
- Conexión permanente: Desplazar el mando hasta la posición **I**.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Alimentación:	230 V~ 50 Hz
Poder de ruptura:	16 (4) A, 250 V~
Consumo propio:	1,6 VA
Tipo de esfera:	D T15: 96 Caballetes D T30: 48 Caballetes S: 96 Caballetes
Tiempo de maniobra:	D T15: 15 Minutos D T30: 30 Minutos S: 1h 45 min.
Precisión de marcha:	± 1 seg/día a 22 °C
Límite de temperatura:	60 °C
Clavija y enchufe:	Tipo Schuko Ø 4,8 mm

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Manual switch
2. Index
3. Dial
4. Pins

PROGRAMMING

Move all the pins outside until you hear a click. Push only the pins corresponding to the desired connection time.

SETTING

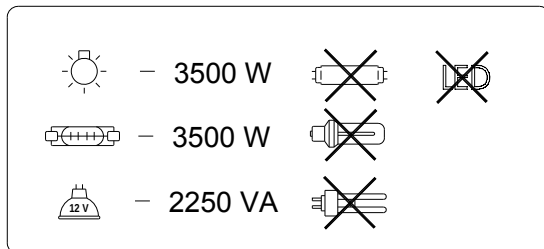
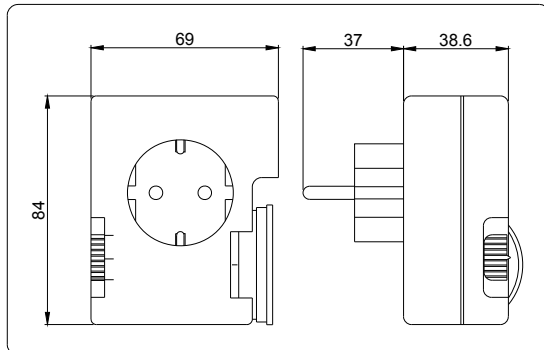
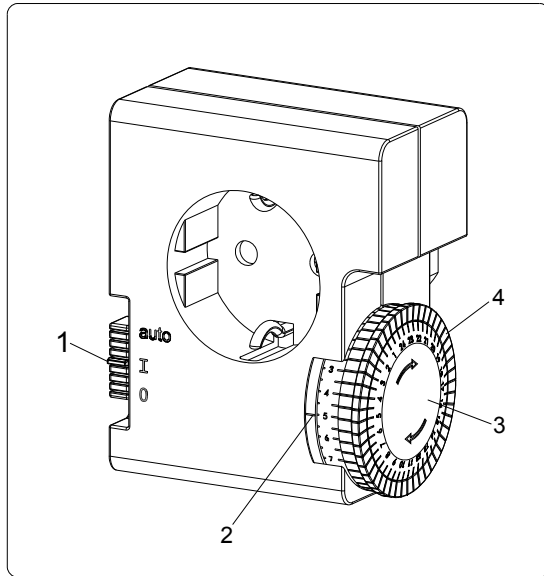
Measure the present time making it coincide with the market line.

MANUAL MODE

The manual switch has three positions. Leave it in **auto** position. If you want to voluntary switch it ON or OFF without modifying the program, using manual mode in position **I** you can have a permanent switching ON and in position **0** you can have a total switching OFF.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

Power supply:	230 V~ 50 Hz
Switching capacity:	16 (4) A, 250 V~
Own consumption:	1,6 VA
Type of dial:	D T15: 96 pins D T30: 48 pins S: 96 pins
Minimum switching time:	D T15: 15 Minutes D T30: 30 Minutes S: 1h 45 min.
Operating accuracy:	± 1 sec/day at 22 °C
Temperature limit:	60 °C
Socket and Plug:	Type Schuko Ø 4,8 mm.



GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Handbedienung
2. Zeiger
3. Programmierfeld
4. Schaltschieber

BEDIENUNG

1).- Zuerst alle Schaltschieber mit den Fingerspitzen nach vorn herausziehen (rasten hörbar ein).
Dann die Schaltschieber für die gewünschten Einschaltzeiten hineindrücken.

2).- Aktuelle Zeit auf Strichmarkierung einstellen.

3).- Wahlschalter auf Position " AUTO". Wenn Sie in den Programmablauf eingreifen wollen, können Sie mit dem Wahlschalter auf position "I" Ihr Gerät ein-, bzw. Auf Position "O" ausschalten.

Sie müssen Ihr eingegebenes Programm nicht verändern.

TECHNISCHE DATEN:

Netzspannung: 230 V~ 50 Hz
Schaltleistung: 16 (4) A, 250 V~
Schaltradtype: D T15: 96 Schaltschieber
D T30: 48 Schaltschieber
S: 96 Schaltschieber
Schaltzeit: D T15: 15 Minuten
D T30: 30 Minuten
S: 1h 45 min.
Ganggenauigkeit: ± 1 Sek/Tag bei 22 °C
Temperaturbereich: 60 °C
Steckdose: Typ. Schuko Ø 4,8 mm

Unter Vorbehalt Technischer Änderungen. Zusätzliche information: www.orbis.es

ORBIS Zeitschalttechnik GmbH

Robert-Bosch-Straße 3 D-71088 Holzgerlingen
Telefon 07031/8665-0 Fax 07031/8665-10
E-mail: info@orbis-zeitschalttechnik.de
<http://www.orbis-zeitschalttechnik.de>

ИНСТРУКЦИЯ

1. Ручной контроль
2. Индекс
3. Аналоговый циферблат
4. Сегменты для программирования

ОПИСАНИЕ

Таймер предназначен для управления бытовыми электрическими приборами. DT - суточная программа, S - недельная,

РУЧНОЙ КОНТРОЛЬ:

3 Позиции.

I - Контакт 2-3 нормально-замкнутый (работает как часы).

0 - Постоянно выключен (таймер выключен).

auto - Автоматический режим (таймер работает по программе).

ПРОГРАММИРОВАНИЕ:

Каждый сегмент соответствует 15 мин. Переместите то количество сегментов к внешней стороне, которое вам необходимо для выполнения операций.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Питание: ~ 230V
Контакт: 16(4) A /250 V~
Точность хода: ± 1 сек./день при 22 °C
Мин. Интервал между операциями
Рабочая температура: -10 °C до +50 °C
Тип защиты: IP 20 в соответствии с EN 60529
Класс защиты: II в соответствии EN 60335 при правильных условиях установки